

Índice

Índice	1
Resumen de teclas predeterminadas	3
Controles básicos	3
Instalación	4
Introducción	5
Menú principal	6
Menú del equipo	7
Opciones de vídeo	8
Opciones de juego y de sonido	10
Opciones de control	12
Controles de conducción predeterminados	12
Controles de conducción estándar	12
Controles de conducción adicionales	12
Vistas de cámara	13
Presentador de datos	15
Tiempo	15
Distancia y puntos de penalización	15
Brújula	15
Puntos de ruta	16
Indicador de velocidad y cuentarrevoluciones	16
Transmisión	16
Indicador de daños	16
Menú de pausa	16
Resultados	17
Configuración del vehículo	18
Transmisión	18
Bloqueo diferencial	19
Suspensión	19
Tipo de neumáticos	19
Presión de los neumáticos	19
Asistencia en el frenado	19
Conducción individual	20
Tutorial	20
Campeonato	20
Trofeo	20
Orientación	21
Puntos de penalización	21
Consejos	21
Repeticiones	24
Conducción multijugador	25
Créditos	27
Servicio técnico	29
Aviso	30
Garantía limitada	30
Aviso legal	31
Requisitos del sistema	32

Resumen de teclas predeterminadas

CONTROLES PRINCIPALES

Girar a la izquierda	FLECHA IZQUIERDA
Girar a la derecha	FLECHA DERECHA
Acelerar	FLECHA ARRIBA
Frenar	FLECHA ABAJO
Freno de mano	BARRA ESPACIADORA
Embrague	Z
Encendido	Y
Subir marcha	Q
Reducir marcha	A
Cambio de caja de transferencia	W
Bloqueador central	D
Bloquear diferenciales delanteros	E
Bloquear diferenciales traseros	C

CONTROLES SECUNDARIOS

Mapa	TABULADOR
Bocina	H
Recuperación del coche	INTRO
Reparar el coche	RETROCESO

PERSPECTIVAS

Vista desde el coche	F1
Vista normal	F2
Vista lejana	F3
Vista en primera persona	F4
Cámara de rueda	F5
Vista desde un punto fijo	F6
Cámara hacia arriba	Tecla numérica +
Cámara hacia abajo	Tecla numérica -
Mirar a la izquierda	Tecla numérica 4
Mirar a la derecha	Tecla numérica 6
Mirar atrás	Tecla numérica 2

Instalación

Introduce el CD de Screamer 4x4 en la unidad de CD/DVD-ROM y selecciona "Instalar" en el menú de reproducción automática.

Si el modo de reproducción automática de CD no está activado, busca el archivo SETUP.ESE (INSTALAR.EXE) en el contenido del CD-ROM y haz doble clic en él.

Para ejecutar el juego tras la instalación, haz clic en el icono Screamer 4x4 de la carpeta Virgin Interactive\Screamer 4x4 y selecciona el modo gráfico más adecuado a tu tarjeta.

- **Jugar modo D3D** - Correspondiente a todas las tarjetas de vídeo compatibles con D3D
- **Jugar modo Glide** - Correspondiente a todas las tarjetas de vídeo 3DFX o Glide
- **Jugar modo OpenGL** - Correspondiente a todas las tarjetas de vídeo OpenGL

Después de ver la secuencia de introducción, selecciona

Juego individual, Crear equipo nuevo y ve al Tutorial. Éste te ayudará a familiarizarte con el mundo del todo terreno profesional guiándote a través de un circuito de entrenamiento.

Introducción

Con algunos de los vehículos todo terreno más avanzados del mundo, Screamer 4x4 pone a prueba incluso a los conductores más hábiles.

Tendrás que dominar diez vehículos todo terreno con licencia oficial: por ejemplo, recoge el guante en un Land Rover Defender, el vehículo definitivo para la aventura o elige el Jeep Cherokee para sobrevivir en condiciones extremas... También está ahí el Toyota Landcruiser, el más legendario de los todo terrenos...

En Screamer 4x4 estarás al borde del asiento sintiendo la acción real en algunos de los terrenos más duros y con todo tipo de meteorología. Con un modelo físico increíblemente realista y un montón de vehículos diferentes, esta experiencia total en conducción todo terreno es lo más parecido que hay a la realidad sin abandonar la comodidad de tu hogar.

PRECAUCIÓN: A DONDE VAMOS NO HAY CARRETERAS...



Inicio del juego

MENÚ PRINCIPAL

Después de cargar Screamer 4x4, aparece el menú principal. Aquí aparecen las opciones Juego individual, Multijugador y Créditos.



MENÚ DEL EQUIPO

Antes de ponerte tras el volante y dirigirte al circuito, emplea unos minutos en configurar tu equipo.

Tu copiloto está aquí para ayudarte en la medida que pueda. Además de leer el mapa, siempre está al lado para ir previendo los numerosos peligros y trampas que te esperan en la carrera.

Elige el nombre de tu equipo y selecciona los colores con los que deseas competir.



Tus avances en el juego se guardan automáticamente con cada equipo que creas.

Opciones



OPCIONES DE VÍDEO

La pantalla de opciones de video te permite personalizar los diversos parámetros gráficos de Screamer 4x4 para obtener un rendimiento máximo en tu ordenador.

RESOLUCIÓN

Cambia la resolución del juego. Elige entre 640x480, 800x600 ó 1024x768.

DISTANCIA

Determina la cantidad de detalle que puedes ver en el entorno que te rodea.
Selecciona entre Muy bajo, Bajo, Normal, Alto o Muy alto.

TEXTURAS DINÁMICAS

Activa o desactiva las texturas dinámicas.

Nota: Si desactivas las texturas dinámicas, anularás automáticamente las opciones de Densidad de polvo, Lluvia y Salpicadura.

DENSIDAD DEL POLVO

Controla la densidad de las partículas de polvo levantadas por tu vehículo. Selecciona entre Bajo o Alto.

DENSIDAD DE LLUVIA

Controla la densidad de la lluvia. Escoge un valor Alto o Bajo.

DENSIDAD DE SALPICADURA

Esta opción determina la densidad de las salpicaduras de barro levantadas por tu vehículo durante la carrera. Selecciona un valor Alto o Bajo.

TAMAÑO DE TEXTURA

Determina el tamaño de las texturas que aparecen en pantalla. Para escoger texturas grandes, selecciona Grande. Para las pequeñas, escoge un valor Pequeño.

Nota: Sólo podrás seleccionar texturas grandes si has marcado la opción "Instalar paquete grande de texturas" durante la instalación. Para instalar el paquete grande de texturas, reinstala el juego y marca la opción cuando se te pregunte.

FILTRADO DE TEXTURA

Hay tres opciones de filtrado de textura entre las que puedes elegir: Ninguno, Bilineal y Trilineal.

PROFUNDIDAD DEL COLOR

(Sólo para tarjetas de video compatibles)
Escoge entre valores de 16 y 32 bits.



Opciones de juego y de sonido

COCHE FANTASMA

Si esta opción está activada, el juego almacena en memoria una imagen "fantasma" de tu vehículo cada vez que completas satisfactoriamente un circuito. Más tarde puedes competir contra esa imagen de ti en futuros intentos en ese circuito.

REPETICIÓN

Para activar la grabación de la repetición, asegúrate de que está activada esta opción.

UNIDADES

Esta opción determina si la distancia y la velocidad se miden en kilómetros o millas por hora. Selecciona Británicas para tener millas por hora o Métricas para tener kilómetros por hora.

FORCE FEEDBACK

Te permite activar o desactivar la compatibilidad con los joysticks Force Feedback.

CD

Activa o desactiva la música del CD.

EFFECTOS DE SONIDO

Elige Desactivar para no tener efectos de sonido. Elige Activar para escucharlos.

VOLUMEN EFFECTOS

Establece el volumen de los efectos entre 0 y 10. (10 es lo más alto.)

MÚSICA

Escoge Desactivar para apagar la música y Activar para escucharla.

VOLUMEN MUSICAL

Establece el volumen de la música entre 0 y 10.

SONIDO 3D (sólo con tarjetas de sonido compatibles)

Elige entre Sin sonido 3D, Direct X™ o Environmental Audio™



Opciones de control

Para cambiar los controles de conducción predeterminados, haz clic en la flecha situada cerca de la tecla predeterminada y pulsa la nueva tecla que desees asignar a la función. Procura no escoger una tecla que ya esté asignada.

Dando por hecho que hayas configurado ya tu volante de conducción o Joystick con el software correspondiente en Windows, esta pantalla también sirve para configurar periféricos.

Controles de conducción predeterminados

- Para acelerar, pulsa la tecla de flecha ARRIBA
- Para girar a la izquierda, pulsa la tecla de flecha IZQUIERDA
- Para girar a la derecha, pulsa la tecla de flecha DERECHA
- Para frenar, pulsa la tecla de flecha ABAJO
- Para ir marcha atrás, si tu vehículo se mueve hacia delante, pulsa la tecla A hasta meter la marcha atrás. Cuando esté metida, acelera.
- Para recuperar tu vehículo después de estrellarte, pulsa una vez la tecla INTRO.

PRECAUCIÓN: ¡Usa esta función con cuidado! Cada vez que pulses la tecla de recuperación en el modo de juego individual, serás penalizado con 50 puntos.

Controles de conducción adicionales

- Para usar el embrague, pulsa la tecla X
- Para subir de marcha, pulsa la tecla Q
- Para reducir, pulsa la tecla A
- Para usar el freno de mano, pulsa la BARRA ESPACIADORA
- Para cambiar la relación de la transmisión de alta a baja, pulsa la tecla W
- Para cambiar el bloqueador central, pulsa la tecla D
- Para encender y apagar las luces, pulsa la tecla L
- Para tocar la bocina, pulsa la tecla H
- Para encender y apagar los limpiaparabrisas, pulsa la tecla O
- Para girar la cabeza del conductor a la izquierda, pulsa la tecla numérica 4
- Para girar la cabeza del conductor a la derecha, pulsa la tecla numérica 6
- Para ver el mapa, pulsa la tecla TAB

NOTA: El control del embrague es sólo para cuando se dispone de un volante de conducción.

LOS CONTROLES SIGUIENTES CORRESPONDEN SÓLO A VEHÍCULOS DOTADOS DE BLOQUEO DIFERENCIAL

- Para bloquear los diferenciales delanteros,

- pulsa la tecla E
- Para bloquear los diferenciales traseros, pulsa la tecla C

Vistas de cámara

- **Vista normal**F1
- **Vista lejana**F2
- **Vista desde el coche**F3
- **Vista en primera persona** ..F4
- **Cámara de rueda**F5
- **Vista desde un punto fijo** ...F6



Presentador de datos

El salpicadero o presentador de datos muestra en pantalla los instrumentos durante las carreras.



TIEMPO

El indicador de la esquina superior izquierda muestra el tiempo total de carrera. También muestra el tiempo parcial comparado con el récord del circuito en el que compites.

DISTANCIA Y PUNTOS DE PENALIZACIÓN

En la parte superior derecha de la pantalla aparecen la distancia y el número de puntos con que has sido penalizado.

BRÚJULA

La brújula aparece en la esquina inferior de la pantalla. Se

emplea para indicar el camino desde un punto de ruta a otro. En la brújula hay dos flechas rojas y azules. Las rojas indican la dirección al siguiente punto de ruta, y las azules la dirección del punto de ruta posterior a ése.

PUNTOS DE RUTA

Al lado de la brújula hay un indicador que te muestra qué tipo de puerta es la siguiente. En Screamer 4x4 hay dos tipos: las especiales y las normales.

INDICADOR DE VELOCIDAD Y CUENTARREVOLUCIONES

Los instrumentos restantes de la esquina inferior derecha te dan información sobre la velocidad de tu vehículo y las revoluciones del motor.

TRANSMISIÓN

El indicador de transmisión te muestra en qué marcha te encuentras, si es alta (HI) o baja (LO) y el estado de los bloqueos diferenciales. El color verde indica que están abiertos, el rojo que están cerrados y el azul que están en modo automático.

INDICADOR DE DAÑOS

Este indicador muestra los daños que ha recibido tu vehículo. El diagrama verde significa que tu vehículo está en buenas condiciones, y el rojo que hay un nivel elevado de daños.

MENÚ DE PAUSA

Si pulsas la tecla ESCAPE durante la carrera, detendrás la partida. Cuando esto ocurre, se dispone de tres opciones:

- Continuar la partida
- Reiniciarla
- Abandonar

RESULTADOS

Al final de cada carrera verás una pantalla de resultados que muestra tu clasificación en el trofeo que has disputado. Para obtener los mejores resultados, tienes que conducir en el tiempo más rápido recorriendo la distancia más corta sin que te penalicen con puntos.



CONFIGURACIÓN DEL VEHÍCULO

La configuración del vehículo te permite realizar los ajustes de última hora del vehículo antes de la carrera.

La configuración variará dependiendo del vehículo seleccionado, las condiciones meteorológicas y el terreno en que compitas.

Para obtener el máximo partido del vehículo, tendrás que configurarlo para cada carrera en particular en que compitas, teniendo en mente las condiciones meteorológicas.

Las opciones disponibles en cada configuración varían ligeramente de vehículo a vehículo.

Si no deseas emplear el tiempo en configurar el vehículo, límitate a dejar las opciones predeterminadas y ¡ponte a conducir!



TRANSMISIÓN

La opción de transmisión te permite escoger entre transmisión Automática y Manual. Se recomienda la primera para los nuevos conductores.

BLOQUEO DIFERENCIAL

Puedes configurar el bloqueo diferencial en modo Manual o Automático. En este último, el vehículo aplicará el bloqueo diferencial cuando lo necesite. Si escoges Manual, podrás controlar su funcionamiento. Se recomienda el modo Automático a los nuevos conductores (si está disponible).

SUSPENSIÓN

Escoge entre Blanda, Normal y Dura. El tipo de suspensión que elijas afectará al agarre del vehículo al terreno, a su comportamiento y a su rendimiento todo terreno en general. Observa siempre los indicadores de Agarre, Manejo y Prestaciones todo terreno para comprobar el efecto de las distintas configuraciones de la suspensión.

TIPO DE NEUMÁTICOS

Puedes escoger entre diversos neumáticos. Los que selecciones tendrán un efecto directo en el agarre, manejo

y prestaciones todo terreno del vehículo. Observa los indicadores de Agarre, Manejo y Prestaciones todo terreno para asegurarte de que usas los neumáticos que te den el mejor rendimiento general.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Selecciona una presión de neumáticos Blanda, Dura o Normal. La presión que escojas afectará al agarre, manejo y prestaciones todo terreno del vehículo. Para asegurarte de que tienes la presión correcta, comprueba los indicadores de Agarre, Manejo y Prestaciones todo terreno según la estabiezcas.

ASISTENCIA EN EL FRENADO

Se recomienda para los nuevos conductores. Actívala para tenerla disponible en las zonas difíciles.

Conducción individual



TUTORIAL

El modo tutorial te permite familiarizarte con el mundo de los todo terreno mediante un circuito de entrenamiento con instructor. Se recomienda completar el tutorial antes de competir en Screamer 4x4.

CONDUCCIÓN LIBRE

Se trata de un modo de entrenamiento en el que puedes explorar el terreno y conducir fuera de la carretera hasta que te hartes, sin penalizaciones.

CAMPEONATO

En el Campeonato, compites en una serie de pruebas que tienen lugar en diferentes terrenos, todo tipo de climas y a todas las horas del día. Para avanzar en el Campeonato deberás terminar por lo menos en la posición requerida de cada prueba. Cuando empieces a jugar en el modo Campeonato, sólo tendrás disponibles unas cuantas pruebas. Según vayas ganando y avances, irás optando a más.

TROFEO

El trofeo es una carrera rápida individual en la que puedes repetir un trofeo individual para conseguir el récord del circuito. Según avances en el Campeonato, irás liberando carreras de Trofeo en Screamer 4x4.

ORIENTACIÓN

En el modo Orientación tienes que encontrar la manera de llegar desde la salida a la meta sin puntos de ruta o puertas intermedias. Vigila de cerca la brújula y si llegas a una zona imposible de atravesar, intenta bordearla en vez de ir por ella.

PUNTOS DE PENALIZACIÓN

Los puntos de penalización se reciben de acuerdo a lo siguiente:

- Chocar con una puerta normal o especial** 5 puntos
- No pasar por una puerta normal** 20 puntos
- No pasar por una puerta especial** 100 puntos
- Cada uso del botón de recuperación** 50 puntos

Además, serás descalificado si excedes el número máximo de puntos de penalización de cada circuito.

CONSEJOS

Cuando llegues a una pendiente muy pronunciada, usa cuidadosamente los frenos y el acelerador. Si las ruedas empiezan a girar, tal vez tu vehículo se deslice cuesta abajo. Si eso ocurre, suelta los frenos rápidamente e intenta recuperar la tracción.

Nunca se sabe qué hay al otro lado de una colina. Recuerda: Si no ves lo que hay adelante, ¡VE MÁS ESPACIO!

Usa las marchas cortas para tener mejor impulso y control en las cuestas empinadas y el terreno difícil.

Para bajar cuestas empinadas, usa las marchas cortas para retener el motor. Si notas que las ruedas van a empezar a girar locas, intenta soltar los frenos para recuperar un poco de agarre.

Mete primera en las secciones pedregosas y conduce lentamente, con cuidado de no volcar.

Si un obstáculo o sección parece ser demasiado difícil, intenta ir por otro lado.



MÁXIMAS PUNTUACIONES

Las máximas puntuaciones de cada circuito se guardan automáticamente y se pueden ver en cualquier momento desde el menú principal de juego individual.

Para poner a cero la máxima puntuación de un circuito, selecciona un trofeo y un terreno y escoge "BORRAR" en la parte inferior de la pantalla.



REPETICIONES

En caso de que la opción de repetición esté activada, tras acabar satisfactoriamente una carrera se te dará la oportunidad de ver la repetición. Dicha repetición se puede reproducir inmediatamente después o guardar para verla posteriormente desde el menú de juego individual.



Conducción multijugador

Screamer 4x4 permite el juego de hasta cuatro jugadores, que pueden competir entre sí en Internet o a través de una red de área local. Nota: El juego a través de Internet exige que sepas cuál es tu dirección IP.



CÓMO SER ANFITRIÓN DE UN JUEGO

- 1) Selecciona Ser anfitrión de partida
- 2) Crea una partida
- 3) Selecciona un tipo de partida
- 4) Selecciona el terreno, número máximo de jugadores, coches de la CPU y límite de la partida.
- 5) Selecciona un vehículo
- 6) Configura el vehículo
- 7) Cuando se haya unido el número deseado de jugadores y estés preparado para empezar, selecciona "CONducir".

CÓMO UNIRSE A UN JUEGO (RED LOCAL)

- 1) Selecciona Unirse a partida
- 2) Selecciona Red de área local
- 3) Selecciona un vehículo
- 4) Configura el vehículo
- 5) Espera a que el ordenador ANFITRIÓN inicie la partida

CÓMO UNIRSE A UN JUEGO (INTERNET)

- 1) Selecciona Unirse a partida
- 2) Selecciona Introduce dirección IP (Introduce la dirección IP del ANFITRIÓN)
- 3) Selecciona un vehículo
- 4) Configura el vehículo
- 5) Espera a que el ordenador ANFITRIÓN inicie la partida



Créditos

CLEVERS DEVELOPMENT

Jefe de proyecto - László Németh
Diseño - Gyula Pozsgay
Motor del juego, motor gráfico - Tomasz Schlágl
Motor y herramientas del modelo físico - Zoltán Tobler
Motor y herramientas de OpenGL - Csaba Berényi
Motor e interfaz de usuario de DirectX - László Németh
Texturas y comprobación - Zoltán Ludas
Objetos 3D - Miklós Hajma
Objetos 3D, película - Zoltán Pócza
Gráficos 2D, terrenos - Gyula Pozsgay
Sonido, terrenos - Gábor Szabo

CHANNEL 42

Jefe de proyecto - Péter Wodzinaky
Jefe de ventas - László Zehetmayer

AGRADECIMIENTOS

A toda nuestra familia, Keve Kádár, Pal Ekési, Gábor Bihari, András Pozsgay, István Kovaliczky, Ferenc Vereckei, László Mero, Gábor K. Kadas, All the off roaders, Emil Frey, Autocentrum, PC Guru, Automex Ltd.

VIRGIN INTERACTIVE ENTERTAINMENT

Jefe de Desarrollo - Joss Ellis
General Manager - Peter Jones
Productora - Sarah Thompson
Diseño - Phil McDonnell, Phil Matthews, Sarah Thompson
Equipo de control de calidad de Virgin Interactive
Compatibilidad gráfica - Steve Martin
Jefe de control de calidad - Phil McDonnell
Analista jefe - Phil Matthews
Analistas - Carlos Gesto, Danny Thi, Shey Crompton, Drew Waldegrave, Steven Frazer, Roy Gay, Alexander Stoikou, Tim Wileman, John Sylvester, Joseph Sylvester
Jefe de Marketing - Sean Ratcliffe
Responsable de Marketing en el R.U. - Louise Gaynor
Jefes de producto
R.U. - David Corless
Francia - Laurence Laroye
Alemania - Tahsin Avci
España - Eduardo López
Jefe de localización - Harald Simon

Localización Inglés - Philip Morris, AllintheGame Ltd. (www.allinthegame.co.uk)

Doblajes - Brad Lavelle, Sharon Holm

Francés - Christopher Horwood

Localización - IT

Doblajes Alemán - Roger Schoenberg, 4 Real

Doblajes Español - Pink Noise

Voces - Alejandro Garcia, Pedro Tena, Alicia Sainz

Doblajes Italia - Davide Solbiati, Project Synthesis

Licencias de vehículos - Cann International, Nigel Gordon-Stewart

AGRADECIMIENTOS

Miss D Paw, Tony Byus,
Microsoft - John Donglemans
3DFX - Rory Duncan
Nvidia - Kevin Strange
Xaudio